CONTRATO ID Nº 284.275
ADQUISICION DE CHAPAS Y ARTICULOS DE FERRETERIA VARIOS

Entre el Instituto Paraguayo del Indígena, domiciliada en Don Bosco Nº 745 e/Haedo y Humaitá, de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada para este acto por el Lic. Jorge Aníbal Servín Segovia, con Cédula de Identidad N° 877.636, en su carácter de Presidente nombrado en virtud del Decreto Nº 52/2013, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma FERRETERIA INTERNACIONAL S.A., domiciliada en Defensores del Chaco Nº 2078, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por César Raul Coelho de Souza Ibarra, con Cédula de Identidad N° 965.787, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE ADQUISICION DE CHAPAS Y ARTICULOS DE FERRETERIA VARIOS ", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

ADQUISICION DE ADQUISICION DE CHAPAS Y ARTICULOS DE FERRETERIA VARIOS.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

(f) [Agregar aquí cualquier otro(s) documento(s)]

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

Año	T.P.	Programa	Sub Programa	Proyecto	Objeto de Gasto	F.F.	O.F.	Departamento	Monto
2014	*2*	*1*	*1*	*0*	*390*	*10*	*1*	*99*	*306.460.000.-*
2014	*2*	*1*	*1*	*0*	*390*	*30*	*1*	*99*	*245.283.900.-*

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 284.275.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Concurso de Ofertas N° 09/2014 "ADQUISICION DE CHAPAS Y ARTICULOS DE FERRETERIA VARIOS", convocado por la Unidad Operativa de Contratación. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 687/2014

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

N° De Orden	N° de Item	Descripción del Bien *	Marca**	Procedencia**	Unidad de Medida*	Cantidad*	Precio unitario (IVA incluido)**	Precio Total (IVA incluido)**
LOTE N° 1 "HERRAMIENTAS VARIAS PARA COMUNIDADES INDIGENAS"								
1	1	Pala de punta	tramontina	brasil	Unidad	200	62.000	12.400.000
2	2	Pala media luna	tramontina	brasil	Unidad	200	50.000	10.000.000
3	3	Azada	tramontina	brasil	Unidad	200	24.000	4.800.000
4	4	Machete	corneta	colombia	Unidad	200	22.000	4.400.000
5	5	Hacha	tramontina	brasil	Unidad	200	54.000	10.800.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge [illegible]
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

6	6	Foice	tramontina	brasil	Unidad	200	24.000	4.800.000
7	7	Lima	bellota	brasil	Unidad	200	12.000	2.400.000
8	8	Serrucho	tramontina	brasil	Unidad	100	38.000	3.800.000
9	9	Taladro de mano	biehel	brasil	Unidad	50	72.000	3.600.000
10	10	Mecha	biassoni	argentina	Unidad	51	90.000	4.590.000
11	11	Martillo	tramontina	brasil	Unidad	200	29.000	5.800.000
12	12	Tenaza	profield	china	Unidad	198	28.500	5.643.000
13	13	Rastrillo	tramontina	brasil	Unidad	198	15.000	2.970.000
14	14	Rollo de manguera	tecnocon	argentina	Unidad	10	85.000	850.000
15	15	Rollo de manguera	tecnocon	argentina	Unidad	10	46.900	469.000
16	16	Sembradora	stoker	brasil	Unidad	100	125.000	12.500.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

17	17	Pulverizador	guarani	brasil	Unidad	50	460.000	23.000.000
18	18	Chapa	galvalum	paraguay	Unidad	3.995	66.300	264.868.500
19	19	Clavo	fg	paraguay	Unidad	10.000	380	3.800.000
20	20	Alambre liso	fg	paraguay	Unidad	200	450.000	90.000.000
21	21	Alambre dulce	fg	paraguay	Unidad	50	12.500	625.000
22	22	Alambre de puas	inpace	paraguay	Unidad	100	255.000	25.500.000
23	23	Máquina para estirar alambre	cacesa	china	Unidad	50	160.000	8.000.000
24	24	Carretilla	cacesa	china	Unidad	88	145.000	12.760.000
25	25	Regadera	alpar	paraguay	Unidad	100	36.000	3.600.000
Lote nº 1 quinientos veintiún millones novecientos setenta y cinco mil quinientos								**521.975.500**
LOTE N° 2 "HERRAMIENTAS VARIAS PARA USO INSTITUCIONAL"								
1	1	Tubo fluorescente	tipical	china	Unidad	250	3.000	750.000
2	2	Tubo florescente	tipical	china	Unidad	40	2.800	112.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

3	3	Foco	vcp	china	Unidad	29	1.200	34.800
4	4	Reactancia	vcp	china	Unidad	80	15.800	1.264.000
5	5	Arrancador	vcp	china	Unidad	200	1.000	200.000
6	6	Zócalo	energy	china	Unidad	70	3.500	245.000
7	7	Toma para teléfono	conatel	uruguay	Unidad	19	14.500	275.500
8	8	Rollo de cable	inpaco	paraguay	Unidad	2	98.000	196.000
9	9	Rollo de cable	inpaco	paraguay	Unidad	4	235.000	940.000
10	10	Rollo de cable	inpaco	paraguay	Unidad	2	395.000	790.000
11	11	Rollo de cable	inpaco	paraguay	Unidad	2	132.000	264.000
12	12	Rollo de cable	inpaco	paraguay	Unidad	1	69.000	69.000
			inpaco	paraguay			170.000	340.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

13	13	Rollo de cable			Unidad	2		
14	14	Cable	inpaco	paraguay	Metros	100	1.080	108.000
15	15	Cable	inpaco	paraguay	Metros	100	6.820	682.000
16	16	Grapa	kalop	argentina	Unidad	21	9.500	199.500
17	17	Grapa	kalop	argentina	Unidad	20	12.500	250.000
18	18	Llave de punto y toma	conatel	uruguay	Unidad	30	17.500	525.000
19	19	Llave de punto y toma	conatel	uruguay	Unidad	15	13.000	195.000
20	20	Toma corriente	conatel	uruguay	Unidad	50	13.000	650.000
21	21	Toma corriente	conatel	uruguay	Unidad	20	13.000	260.000
22	22	Llave	conatel	uruguay	Unidad	15	22.000	330.000
23	23	Llave	conatel	uruguay	Unidad	15	30.000	450.000

FERRETERIA
INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

24	24	Supresor	forza	china	Unidad	30	22.000	660.000
25	25	Prolongador	noa	china	Unidad	20	29.000	580.000
26	26	Cinta	3m	brasil	Unidad	11	4.000	44.000
27	27	Llave	vcp	china	Unidad	20	7.500	150.000
28	28	Llave	vcp	china	Unidad	15	7.500	112.500
29	29	Llave	vcp	china	Unidad	20	7.500	150.000
30	30	Llave	vcp	china	Unidad	15	12.500	187.500
31	31	Llave	vcp	china	Unidad	15	12.500	187.500
32	32	Cinta	kalop	argentina	Unidad	1	32.000	32.000
33	33	Destornillador	tramontina	brasil	Unidad	6	5.500	33.000
			profield	china			19.000	76.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

34	34	Pinza			Unidad	4		
35	35	Alicate	profield	china	Unidad	4	19.000	76.000
36	36	Pinza	profield	china	Unidad	2	19.000	38.000
37	37	Guantes	guaindupar	paraguay	Unidad	15	10.000	150.000
38	38	Canaleta	zoloda	brasil	Unidad	45	7.500	337.500
39	39	Destornillador	tramontina	brasil	Unidad	5	8.500	42.500
40	40	Tarugo	replast	brasil	Unidad	200	450	90.000
41	41	Jabalina	ar	paraguay	Unidad	3	48.000	144.000
42	42	Cinta	kalop	argentina	Unidad	2	19.000	38.000
43	43	Martillo tipo mazo	tramontina	brasil	Unidad	2	29.000	58.000
44	44	Llave	vcp	china	Unidad	5	17.500	87.500

FERRETERIA
INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

45	45	Llave	vcp	china	Unidad	5	17.500	87.500
46	46	Llave	vcp	china	Unidad	2	22.000	44.000
47	47	Tubo	vcp	china	Unidad	30	9.500	285.000
48	48	Zócalo	ingemac	brasil	Unidad	30	4.500	135.000
49	49	Cerradura	soprano	brasil	Unidad	24	35.000	840.000
50	50	Cerradura	soprano	brasil	Unidad	24	35.000	840.000
51	51	Candado mediano	papaiz	brasil	Unidad	12	30.000	360.000
52	52	Candado grande	papaiz	brasil	Unidad	12	22.000	264.000
53	53	Tirafondo	ciser	china	Unidad	160	1.000	160.000
54	54	Cerradura	diamante	china	Unidad	120	3.000	360.000
			mitto	brasil			3.500	21.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

55	55	Tornillo			Unidad	6		
56	56	Cisterna	orion	paraguay	Unidad	20	32.000	640.000
57	57	Inodoro	orion	paraguay	Unidad	10	24.000	240.000
58	58	Canilla	ramos	argentina	Unidad	15	26.000	390.000
59	59	Canilla	ramos	argentina	Unidad	15	52.000	780.000
60	60	Canilla	profield	china	Unidad	5	48.000	240.000
61	61	Conexión	orion	paraguay	Unidad	40	7.500	300.000
62	62	Codo	tupy	brasil	Unidad	30	2.800	84.000
63	63	Unión	tupy	brasil	Unidad	30	6.500	195.000
64	64	T	tupy	brasil	Unidad	24	3.200	76.800
65	65	Tapón	tupy	brasil	Unidad	24	1.200	28.800
			orion	paraguay			54.000	810.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

66	66	Tapa			Unidad	15		
67	67	Cinta	thoro	brasil	Unidad	12	6.500	78.000
68	68	Sopapa	astra	brasil	Unidad	24	13.500	324.000
69	69	Llave	ramos	argentina	Unidad	24	48.000	1.152.000
70	70	Caño de Bajada	astra	brasil	Unidad	12	9.500	114.000
71	71	Caño	titan	paraguay	Metros	12	5.000	60.000
72	72	Caño	titan	paraguay	Metros	12	5.000	60.000
73	73	Tornillo con tarugo	malvar	argentina	Unidad	24	2.800	67.200
74	74	Arma doble	tupy	brasil	Unidad	24	1.200	28.800
75	75	Llave	profield	china	Unidad	4	45.000	180.000
76	76	Llave	profield	china	Unidad	4	125.000	500.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

77	77	Llave	tramontina	brasil	Unidad	4	14.500	58.000
78	78	Llave	profield	china	Unidad	4	45.000	180.000
79	79	Llave	profield	china	Unidad	2	35.000	70.000
80	80	Pinza	profield	china	Unidad	4	20.000	80.000
81	81	Tarraja	meikon	brasil	Unidad	6	22.000	132.000
82	82	Tarraja	meikon	brasil	Unidad	6	19.000	114.000
83	83	Tarraja	meikon	brasil	Unidad	6	16.000	96.000
84	84	Escalera	alusted	brasil	Unidad	1	600.000	600.000
85	85	Escalera	alusted	brasil	Unidad	1	195.000	195.000
86	86	Barrena	biassoni	argentina	Unidad	4	25.000	100.000
87	87	Barrena	biassoni	argentina	Unidad	2	39.000	78.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

88	88	Barrena	biassoni	argentina	Unidad	3	78.000	234.000
89	89	Equipo de Silicona	profield	china	Unidad	2	23.000	46.000
90	90	Taladro eléctrico	profield	china	Unidad	2	175.000	350.000
91	91	Mechas	hss	germany	Unidad	12	500	6.000
92	92	montacargas con rueda solida	astro	paraguay	Unidad	4	260.000	1.040.000
93	93	Escalera	3r madera	paraguay	Unidad	1	320.000	320.000
94	94	Pulverizador	guarani	brasil	Unidad	1	370.000	370.000
95	95	Juego de llaves	profield	china	Unidad	1	19.000	19.000
96	96	Juego de llaves	tramontina	brasil	Unidad	1	385.000	385.000
97	97	Escalera	inco	el salvador	Unidad	1	1.250.000	1.250.000
			profield	china			450.000	450.000

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

98	98	Circular			Unidad	1		
99	99	Mecha	hss	germany	Unidad	1	95.000	95.000
100	100	Cuchara	tramontina	brasil	Unidad	5	14.500	72.500
101	101	Balde	cacesa	china	Unidad	5	6.600	33.000
102	102	Escuadra	tramontina	brasil	Unidad	2	13.500	27.000
103	103	Nivel	tramontina	brasil	Unidad	2	22.000	44.000
104	104	Clavo	acero asuncion	paraguay	Unidad	3	12.500	37.500
105	105	Clavo	acero asuncion	paraguay	Unidad	3	12.500	37.500
106	106	Clavo	acero asuncion	paraguay	Unidad	3	12.500	37.500
107	107	Clavo	acero asuncion	paraguay	Unidad	3	12.500	37.500
108	108	Martillo	tramontina	brasil	Unidad	5	18.500	92.500

FERRETERIA
INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

109	109	Manómetro	duplex	Argentina	Unidad	1	7.500	7.500
110	110	Circular	profield	china	Unidad	1	450.000	450.000
111	111	Tester	profield	china	Unidad	1	95.000	95.000
112	112	Cepilladora	profield	china	Unidad	1	380.000	380.000
lote n°2 : veinte nueve millones setecientos sesenta y ocho mil cuatrocientos								**29.768.400**

Total: 551.743.900

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: Guaraníes Quinientos cincuenta y un millones setecientos cuarenta y tres mil novecientos.

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma y hasta el 31 de diciembre de 2014.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección: Depósito de la Clinica IPS YRENDAGUE, sito en Ruta Transchaco esq. Yrendague – Mariano Roque Alonso.

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del Departamento de Logística y la Sección de Compras y Suministros.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.-

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

FERRETERIA
INTERNACIONAL S.A.

Jorge Servín
Presidente
Instituto Paraguayo del Indígena

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción República del Paraguay al día quince mes diciembre y año dos mil catorce.

Firmado por

FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.

César Raul Coelho de Souza Ibarra
FERRETERIA INTERNACIONAL S.A.
Proveedor

Firmado por

INSTITUTO PARAGUAYO DE LA INDIO PRESIDENCIA

Lic. Jorge Aníbal Servín Segovia
Presidente – INDI
Contratante